



Генеральная Ассамблея

Distr.: General
30 June 2008

Шестьдесят вторая сессия
Пункт 116 повестки дня

Резолюция, принятая Генеральной Ассамблеей 20 июня 2008 года

[без передачи в главные комитеты (A/62/L.25/Rev.2 и Add.1)]

62/270. Глобальный форум по миграции и развитию

Генеральная Ассамблея,

напоминая, что в Итоговом документе Всемирного саммита 2005 года были признаны наличие важной связи между международной миграцией и развитием и необходимость решения проблем, порождаемых миграцией, и использования открывающихся благодаря ей возможностей и была подтверждена приверженность принятию мер, позволяющих обеспечить уважение и защиту прав человека мигрантов, трудящихся-мигрантов и членов их семей¹,

учитывая, что в содержащемся в записке Председателя Генеральной Ассамблеи² резюме Диалога на высоком уровне по вопросам международной миграции и развития, проведенного 14 и 15 сентября 2006 года в Нью-Йорке, подчеркивалось, что миграция, развитие и права человека тесно связаны между собой и что уважение прав человека и основных свобод всех мигрантов является необходимым условием для использования положительных аспектов международной миграции,

ссылаясь на свои резолюции 61/208 о международной миграции и развитии от 20 декабря 2006 года и 62/156 о защите мигрантов от 18 декабря 2007 года,

подчеркивая необходимость содействия всеобъемлющему и согласованному обсуждению всех аспектов явления миграции с учетом его важности в глобальной повестке дня,

признавая необходимость того, чтобы государства-члены рассмотрели многоплановые аспекты международной миграции и развития с целью определить надлежащие пути и средства решения проблем, порождаемых международной миграцией, и использования открывающихся благодаря ей возможностей,

¹ См. резолюцию 60/1, пункты 61 и 62.

² A/61/515.

напоминая о важности вклада, который вносят в развитие мигранты и миграция, а также взаимосвязи между миграцией и развитием и важности включения проблематики, касающейся прав мигрантов, в качестве одного из приоритетных вопросов в соответствующие дебаты и обсуждения, проводимые в системе Организации Объединенных Наций,

учитывая, что в докладе Генерального секретаря о международной миграции и развитии от 18 мая 2006 года, подготовленном во исполнение резолюций Генеральной Ассамблеи 59/241 от 22 декабря 2004 года и 60/227 от 23 декабря 2005 года, подчеркивалось, что в системе Организации Объединенных Наций нет органа, который был бы наделен полномочиями для систематического рассмотрения всех вопросов, связанных с международной миграцией³,

напоминая, что государства-члены, участвовавшие в Диалоге на высоком уровне по вопросам международной миграции и развития, выразили заинтересованность в продолжении диалога по вопросам миграции и развития и что предложение Генерального секретаря о создании глобального форума для углубленного и систематического рассмотрения всех тем, относящихся к международной миграции и развитию, получило широкую поддержку,

принимая к сведению краткий доклад о работе первой сессии Глобального форума по миграции и развитию, которая состоялась в Брюсселе 9 - 11 июля 2007 года под эгидой правительства Бельгии⁴, и великодушное предложение правительства Филиппин провести вторую сессию в Маниле 27 - 30 октября 2008 года,

с удовлетворением отмечая, что созыв первой сессии Глобального форума по миграции и развитию уже привел к созданию официальных координационных центров по миграции и развитию на национальном уровне,

признавая, что Глобальный форум по миграции и развитию в настоящее время действует в соответствии с Руководящими принципами Форума 2007 года в качестве инициативы государств и что его следует укреплять с целью применения комплексного подхода к рассмотрению многоплановых аспектов международной миграции и развития,

1. *признает*, что обмен информацией и опытом, консультации и тесное сотрудничество между Глобальным форумом по миграции и развитию и Организацией Объединенных Наций могут иметь положительное воздействие, и в этой связи:

a) приветствует передачу правительством Бельгии Генеральному секретарю краткого доклада о работе первой сессии Глобального форума по миграции и развитию, распространенного в качестве документа Генеральной Ассамблеи⁴, и призывает организаторов последующих сессий Форума продолжить эту практику;

b) просит Генерального секретаря включить в свой доклад, просьба о представлении которого содержится в ее резолюции 61/208, оценку имеющихся механизмов сотрудничества по вопросам миграции и развития и подготовить его ко второй сессии Глобального форума по миграции и развитию в 2008 году;

³ См. A/60/871.

⁴ A/C.2/62/2, приложение.

с) призывает государства-члены принять активное участие в работе Глобального форума по миграции и развитию, а организации, которые являются членами Группы по проблемам глобальной миграции, содействовать работе Глобального форума по миграции и развитию и обеспечить ему техническую поддержку в соответствующих сферах своей компетенции;

д) отмечает, что Глобальный форум по миграции и развитию через свою Группу содействия поддерживает связь с Генеральным секретарем, главным образом через его Специального представителя по вопросам международной миграции и развития;

2. *с интересом принимает к сведению повестку дня, подготовленную для дискуссий на Глобальном форуме по миграции и развитию, и название второй сессии Глобального форума «Защита и расширение прав мигрантов в интересах развития» и, в частности, приветствует включение в нее темы, касающейся прав человека мигрантов;*

3. *просит* Генерального секретаря представить Генеральной Ассамблее на ее шестьдесят третьей сессии доклад об осуществлении настоящей резолюции.

*109-е пленарное заседание,
20 июня 2008 года*